



Guida all'installazione



Guida all'installazione

Nota

Prima di utilizzare questo prodotto e le relative informazioni, consultare "Informazioni particolari" a pagina 57.

Seconda edizione (gennaio 2007)

Questa edizione si applica alla versione 7.0.0.1 di IBM Rational Manual Tester (numero parte GI11-6748-01) e a tutti i rilasci e modifiche successivi se non diversamente indicato nelle nuove edizioni. Questa edizione sostituisce GI11-6748-00.

© Copyright International Business Machines Corporation 2007. Tutti i diritti riservati.

Indice

Panoramica	1
IBM Installation Manager	1
IBM Rational Software Development Platform	2
Requisiti di installazione	3
Requisiti hardware	3
Requisiti software.	3
Requisiti privilegi utente	4
Pianificazione dell'installazione	5
Scenari di installazione	5
Aggiornamento di Manual Tester dalla versione 6.1.x	6
Archivi di installazione	6
Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager.	7
Gruppi di pacchetti e directory delle risorse condivise	8
Verifica ed estrazione di immagini elettroniche	9
Estrazione dei file scaricati.	9
Attività di preinstallazione	11
Attività di installazione	13
Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività	13
Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività	13
Installazione da un'immagine elettronica	14
Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività	14
Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività	15
Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività	15
Gestione di IBM Installation Manager	17
Installazione di Installation Manager su Windows	17
Avvio di Installation Manager su Windows.	17
Disinstallazione di Installation Manager da Windows	17
Installazione e disinstallazione automatica di Installation Manager	18
Installazione automatica di Installation Manager su Windows	18
Disinstallazione automatica di Installation Manager da Windows	18
Installazione dal programma di avvio.	19
Lancio del programma di avvio	19

Lancio di un'installazione da un programma launcher.	19
---	----

Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager	21
---	-----------

Installazione non presidiata.	25
Creazione di un file di risposte	25
Esecuzione di Installation Manager in modalità di installazione non presidiata	26
Ricerca e installazione automatica di tutti i prodotti disponibili.	26
Installazione automatica degli aggiornamenti in tutti i prodotti attualmente installati	27
Comandi del file di risposte	27
Comandi di preferenza di installazione automatica	27
Comandi di installazione non presidiata.	29
Riferimento: file di risposte di esempio	33
File di log dell'installazione non presidiata	33

IBM Packaging Utility	35
Installazione di Packaging Utility	35
Copia di pacchetti del prodotto su un server HTTP mediante Packaging Utility	35

Gestione delle licenze	39
licenze	39
Abilitazione della licenza	40
Visualizzazione delle informazioni sulla licenza per i pacchetti installati	41
Importazione di un kit di attivazione del prodotto	41
Abilitazione delle licenze mobili	41
Acquisto delle licenze	42

Avvio di Rational Manual Tester	45
--	-----------

Modifica delle installazioni	47
---	-----------

Aggiornamento di Rational Manual Tester	49
--	-----------

Disinstallazione di Rational Manual Tester	51
---	-----------

Rollback dei aggiornamenti.	53
--	-----------

Installazione di software facoltativo	55
Installazione di ClearCase LT	55
Individuazione delle istruzioni di installazione e delle note sul rilascio su ClearCase LT	55

Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT	56
Configurazione della licenza di Rational ClearCase LT	56

Informazioni particolari.	57
Marchi	58

Panoramica

Questa guida all'installazione fornisce istruzioni per l'installazione e la disinstallazione di IBM Rational Manual Tester.

Nota: Fare riferimento a <http://www.ibm.com/software/rational/support/documentation/> per la documentazione aggiornata e per informazioni relative alla risoluzione dei problemi.

IBM Installation Manager

IBM Installation Manager è un programma che aiuta ad installare i pacchetti del prodotto Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro. Inoltre aiuta ad aggiornare, modificare e disinstallare questo ed altri pacchetti installati. Il pacchetto può essere un prodotto, un gruppo di componenti o un singolo componente creato per essere installato da Installation Manager.

Indipendentemente dallo scenario di installazione seguito per installare Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro, utilizzare Installation Manager per installare il pacchetto Rational.

IBM Installation Manager offre alcune funzioni che consentono di risparmiare tempo. Tiene traccia di cosa si desidera installare, dei componenti software già installati e dei componenti disponibili per l'installazione. Ricerca gli aggiornamenti in modo tale che si è a conoscenza se si sta installando l'ultima versione di un pacchetto del prodotto Rational. Installation Manager fornisce anche strumenti per la gestione delle licenze per i pacchetti del prodotto che si installano. Fornisce gli strumenti per aggiornare e modificare i pacchetti. È inoltre possibile utilizzare Installation Manager per disinstallare i pacchetti del prodotto.

IBM Installation Manager comprende cinque procedure guidate che semplificano la gestione dei pacchetti del prodotto nel ciclo vitale:

- La procedura guidata Installa pacchetti conduce l'utente nel processo di installazione. È possibile installare un pacchetto del prodotto accettando semplicemente i valori predefiniti oppure modificare le impostazioni predefinite per creare un'installazione personalizzata. Prima di installare il pacchetto del prodotto, viene fornito un riepilogo completo delle selezioni nella procedura guidata. Con la procedura guidata è possibile installare uno o più pacchetti del prodotto allo stesso tempo.
- La procedura guidata Aggiorna pacchetti cerca gli aggiornamenti ai pacchetti del prodotto installato. Un aggiornamento potrebbe essere una correzione rilasciata, una nuova funzione oppure una nuova versione del prodotto Rational. I dettagli del contenuto dell'aggiornamento vengono forniti nella procedura guidata. Si può scegliere se applicare un aggiornamento.
- Con la procedura guidata Modifica pacchetti, è possibile modificare gli elementi specifici di un pacchetto che è già stato installato. Durante l'installazione iniziale del pacchetto del prodotto, si selezionano le funzioni da installare. Se si scopre che si richiedono altre funzioni in seguito, è possibile utilizzare la procedura guidata per la modifica dei pacchetti per aggiungerle all'installazione del pacchetto del prodotto. È possibile anche rimuovere alcune funzioni, aggiungere o rimuovere linguaggi.

- La procedura guidata Gestisci licenze consente di configurare le licenze per i pacchetti. Utilizzare la procedura guidata per modificare la licenza di prova in una licenza completa, per configurare i server per le licenze mobili e per selezionare il tipo di licenza da utilizzare per ogni pacchetto.
- La procedura guidata Disinstalla pacchetti consente di rimuovere un pacchetto del prodotto dal computer. È possibile disinstallare più di un pacchetto alla volta.

IBM Rational Software Development Platform

IBM Rational Software Development Platform è un ambiente di sviluppo comune contenente il workbench di sviluppo e altri componenti software che condividono più prodotti.

La piattaforma di sviluppo include le offerte di seguito riportate:

- Rational Application Developer
- Rational Application Developer Community Edition
- Rational Functional Tester
- Rational Performance Tester
- Rational Software Architect
- Rational Software Modeler
- Rational Systems Developer

Inoltre, è disponibile Rational Manual Tester ma non fa parte della piattaforma. Manual Tester è incluso con Rational Functional Tester oppure può essere acquistato a parte.

Informazioni su Rational Manual Tester

IBM Rational Manual Tester fornisce una soluzione end-to-end semplice ma efficiente per i team che verificano manualmente le applicazioni software. Supporta la creazione e l'esecuzione di test, con una semplice transizione tra i due processi. Durante l'esecuzione di un test, viene automaticamente eseguita la traccia dei risultati di verifica, creando dei log di test che è possibile esportare in un'applicazione di foglio di calcolo per un'ulteriore analisi. Ora, Manual Tester è completamente integrato con IBM Rational ClearQuest, pertanto se è installato ClearQuest, è possibile inoltrare, aggiornare e tracciare i difetti quando si creano e si verifica mediante gli script di test manuali. Se si utilizza CQTM, è possibile creare ed eseguire suite di test (che possono includere test manuali) dall'interno Manual Tester.

Requisiti di installazione

Questa sezione elenca in dettaglio i requisiti hardware, software, e dell'utente che devono essere rispettati per installare correttamente ed eseguire il software.

Requisiti hardware

Prima di installare il prodotto, verificare che il sistema soddisfi i requisiti hardware minimi.

Hardware	Requisiti
Processore	Minimo: 500 MHz Intel Pentium III; per migliori risultati: 1.4 GHz (o superiore) Intel Pentium 4
Memoria	Minimo: 256 MB RAM; Si consiglia: 512 MB RAM o superiore
Spazio su disco	Minimo: 700 MB di spazio disco è richiesto per l'installazione del pacchetto del prodotto. Si richiede spazio aggiuntivo per le risorse che si sviluppano. Nota: <ul style="list-style-type: none">• Si richiede spazio su disco aggiuntivo, se si scarica il pacchetto del prodotto per installare questo prodotto.• Per Windows: Ulteriore spazio su disco è richiesto se si utilizza FAT32 invece di NTFS.• Per Windows: Si richiedono 500 MB aggiuntivi di spazio disco nella directory a cui la variabile di ambiente TEMP.
Video	Risoluzione display minima 1024 x 768 utilizzando 256 Colori (o superiore per migliori risultati)
Altro hardware	Mouse Microsoft o altro dispositivo di puntamento compatibile

Requisiti software

Prima di installare il prodotto, verificare che il sistema soddisfi i requisiti software.

Sistema operativo

Sono supportati i seguenti sistemi operativi:

- Microsoft Windows XP Professional con Service Pack 1 o 2
- Microsoft Windows 2000 Professional con Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Server con Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Advanced Server con Service Pack 4
- Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition con Service Pack 1
- Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition con Service Pack 1

Nota: I sistemi operativi elencati supportano tutte le lingue supportate da Rational Manual Tester.

Software di virtualizzazione supportato

É supportato il seguente software di virtualizzazione:

- Citrix Presentation Manager Versione 4, in esecuzione su Windows Server 2003 Standard Edition o su Windows Server 2003 Professional Edition

Requisiti software aggiuntivi

- Uno dei seguenti browser Web per visualizzare i file di readme e la guida di installazione e per supportare il widget del browser SWT (Standard Widget Toolkit):
 - Per Windows: Microsoft Internet Explorer 6.0 con Service Pack 1.
 - Mozilla 1.6 o 1.7.
 - Firefox 1.0.x o 1.5.

Nota: Il Launchpad non supporta Mozilla 1.6; se il browser è Mozilla, è necessaria la versione 1.7 o superiore per eseguire il launchpad.

- Per visualizzare correttamente l'assistenza utente multimediale, come ad esempio i viewlet tours, esercitazioni e dimostrazioni, installare Adobe Flash Player.
 - Per Windows: Versione 6.0 rilascio 65 o successivo
- Per l'integrazione con IBM Rational ClearQuest, è necessario installare ClearQuest 7.0.0.1 sullo stesso computer.
- Per importare i documenti da Microsoft Word o Excel o IBM Rational TestManager, è necessario il pacchetto redistribuibile di .NET Framework, versione 1.1 o 2.0, installato prima di installare Rational Manual Tester. Per importare i documenti Word o Excel, è necessario che Word o Excel sia installato. Per importare i documenti TestManager, è inoltre necessario avere TestManager installato.

Requisiti privilegi utente

É necessario disporre di un ID utente che soddisfi i seguenti requisiti prima di poter installare Rational Manual Tester.

- L'ID utente non deve contenere caratteri double-byte.
- Per Windows: è necessario disporre di un ID utente che appartiene al gruppo di amministratori.

Pianificazione dell'installazione

Leggere tutti gli argomenti contenuti in questa sezione prima di iniziare l'installazione di una qualsiasi delle funzioni del prodotto. Una pianificazione efficace ed una comprensione degli aspetti chiave del processo di installazione possono aiutare ad assicurare una corretta installazione.

Scenari di installazione

Sono disponibili alcuni scenari da seguire quando si installa Rational Manual Tester.

Vengono di seguito riportati alcuni fattori che potrebbero determinare lo scenario di installazione:

- Il formato e il metodo in base ai quali si accede ai file di installazione (ad esempio dai CD o dai file scaricati da IBM Passport Advantage).
- La posizione di installazione (ad esempio, è possibile installare il prodotto sulla propria workstation o rendere i file di installazione disponibili per la propria azienda).
- Il tipo di installazione (ad esempio, è possibile utilizzare la GUI di Installation Manager o installare in modo autonomo).

Questi sono gli scenari tipici di installazione che bisogna seguire:

- Installazione dai CD.
- Installazione da un'immagine elettronica scaricata sulla stazione di lavoro.
- Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa
- Installazione da un repository o su un server HTTP o HTTPS.

Notare che negli ultimi tre scenari è possibile scegliere di eseguire il programma Installation Manager in modalità non presidiata per installare Rational Manual Tester. Per dettagli sull'esecuzione di Installation Manager in modalità automatica, vedere "Installazione non presidiata" a pagina 25.

Notare inoltre che è possibile installare gli aggiornamenti nello stesso momento in cui si installa il pacchetto base del prodotto.

Installazione dai CD

In questo scenario di installazione, si dispone di CD contenenti i file del pacchetto del prodotto e di solito si esegue l'installazione di Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro. Per una panoramica di tutti i passaggi, vedere "Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività" a pagina 13.

Installazione da un'immagine elettronica scaricata sulla stazione di lavoro.

In questo scenario, sono stati scaricati i file di installazione da IBM Passport Advantage e si è installato Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro. Per una panoramica di tutti i passaggi, vedere "Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività" a pagina 13.

Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa

In questo scenario, verrà inserita l'immagine elettronica su un'unità condivisa, in modo che gli utenti possano accedere ai file di installazione per Rational Manual Tester da un singolo percorso. Per una panoramica di tutti i passaggi, vedere "Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività" a pagina 14.

Installazione da un repository su un server HTTP

Questo scenario rappresenta il metodo più rapido per l'installazione del prodotto attraverso la rete. Questo scenario differisce dall'installazione a unità condivisa. Per posizionare i file del pacchetto del prodotto per Rational Manual Tester su un server Web HTTP, è necessario utilizzare questa applicazione di utilità – IBM Packaging Utility. Questo programma di utilità viene fornito con Rational Manual Tester per copiare i file di installazione in un formato - un *pacchetto* - che può essere utilizzato per installare Rational Manual Tester direttamente da un server Web HTTP. La directory sul server Web HTTP che contiene il pacchetto è chiamato un *repository*. Notare che, in questo scenario, i file di installazione solo per Rational Manual Tester sono posizionati nel pacchetto. Per una panoramica di tutti i passaggi, vedere "Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività" a pagina 15 e "Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività" a pagina 15.

Aggiornamento di Manual Tester dalla versione 6.1.x

Se si sta eseguendo l'aggiornamento dalla versione 6.1.x di Manual Tester, è possibile decidere di conservare il vecchio software durante l'installazione della versione 7.0 oppure è possibile disinstallarlo prima.

Se si decide di mantenere la versione 6.1.x installata durante l'aggiornamento, installare semplicemente la versione 7.0 utilizzando le impostazioni di installazione predefinite. Tenere presente che la versione 7.0 utilizzerà i file di riutilizzo e personalizzazione creati mediante la versione 6.1.x. Se non si desidera utilizzare questi file, è possibile modificarli nella pagina Principale della finestra di dialogo Preferenze in seguito all'installazione. Fare riferimento alla guida in linea per ulteriori informazioni.

Per migrare gli script di test esistenti alla versione 7.0, aprirli e salvarli utilizzando il nuovo software. Una volta eseguita la migrazione degli script, non è possibile aprirli nuovamente nella versione 6.1. Se è necessario conservare le versioni precedenti degli script di test, salvare le nuove versioni in un percorso differente.

Una volta installata la versione 7.0 e dopo aver migrato gli script, si consiglia di disinstallare la versione 6.1.x. Nonostante sia tecnicamente possibile, è preferibile non utilizzare entrambe le versioni sullo stesso computer.

Archivi di installazione

IBM Installation Manager recupera i pacchetti del prodotto da percorsi del repository specificati.

Se il launchpad viene utilizzato per avviare Installation Manager, le informazioni sul repository vengono passate a Installation Manager. Se Installation Manager viene avviata autonomamente, specificare il repository di installazione che contiene

i pacchetti del prodotto che si desidera installare. Vedere “Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager”.

Alcune organizzazioni possono creare ed ospitare i pacchetti del prodotto in intranet. Per informazioni su questo tipo di scenario di installazione, consultare “Installazione da un repository su un server HTTP” a pagina 6. L’amministratore di sistema dovrà fornire l’URL corretto.

Per impostazione predefinita, IBM Installation Manager utilizza un URL incorporato in ciascun prodotto di sviluppo software Rational da collegare al server del repository tramite Internet. Installation Manager quindi ricerca i pacchetti del prodotto e le nuove funzioni.

Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager

Quando inizia l’installazione di Rational Manual Tester dal programma launchpad, la posizione del repository che contiene il pacchetto del prodotto da installare viene automaticamente definita in IBM Installation Manager quando parte. Se, tuttavia, si avvia Installation Manager direttamente (ad esempio, installando Rational Manual Tester da un repository che si trova sul server Web) allora è necessario specificare la preferenza del repository (l’URL per la directory che contiene il pacchetto del prodotto) in Installation Manager prima di poter installare il pacchetto del prodotto. Specificare queste posizioni del repository sulla pagina Repository della finestra delle Preferenze. Per impostazione predefinita, Installation Manager utilizza un URL integrato in ogni prodotto di sviluppo software Rational per connettersi al server del repository tramite Internet e cercare pacchetti installabili e nuove funzioni. L’organizzazione potrebbe richiedere di reindirizzare il repository per utilizzare siti intranet.

Nota: Prima di avviare il processo di installazione, assicurarsi di ottenere l’URL del repository del pacchetto di installazione dall’amministratore.

Per aggiungere, modificare o rimuovere un percorso del repository in Installation Manager:

1. Avviare Installation Manager.
2. Nella pagina Avvio di Installation Manager, fare clic su **File** → **Preferenze**, quindi fare clic su **Repository**. Si apre la pagina Repository, mostrando tutti i repository disponibili, i percorsi e se sono accessibili.
3. Nella pagina Repository, fare clic su **Aggiungi repository**.
4. Nella finestra Aggiungi repository, immettere l’URL della posizione di repository o sfogliarlo ed impostare un percorso di file.
5. Fare clic su **OK**. Se è stata fornita una posizione per il repository HTTPS, viene chiesto di inserire un ID utente e una password. Viene visualizzato il percorso nuovo o modificato del repository. Se il repository non è accessibile, viene visualizzata una x in rosso nella colonna **Accessibile**.
6. Per uscire, fare clic su **OK**.

Nota: Per Installation Manager per cercare le posizioni predefinite del repository per i pacchetti installati, accertarsi che la preferenza **Cerca i repository collegati durante l’installazione e gli aggiornamenti** nella pagina delle preferenze del repository è selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita.

Gruppi di pacchetti e directory delle risorse condivise

Quando si installa il pacchetto Rational Manual Tester con IBM Installation Manager, scegliere un gruppo di pacchetti ed una directory delle risorse condivise.

Gruppi di pacchetti

Durante il processo di installazione, specificare un *gruppo di pacchetti* per il pacchetto Rational Manual Tester. Un gruppo di pacchetti rappresenta una directory in cui i pacchetti condividono le risorse con altri pacchetti nello stesso gruppo. Quando si installa il pacchetto Rational Manual Tester con Installation Manager, è possibile creare un nuovo gruppo di pacchetti oppure di installare i pacchetti in un gruppo esistente. (Alcuni pacchetti potrebbero non essere in grado di condividere un gruppo di pacchetti, in tal caso l'opzione per utilizzare un gruppo di pacchetti esistente viene disabilitata).

Quando si installano più pacchetti contemporaneamente, tutti i pacchetti vengono installati nello stesso gruppo.

Ad un gruppo di pacchetti viene assegnato un nome automaticamente; tuttavia si sceglie la directory di installazione per il gruppo di pacchetti.

Una volta creato il gruppo di pacchetti installando correttamente il pacchetto del prodotto, non è possibile modificare la directory di installazione. La directory di installazione contiene file e risorse specifiche del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester installato in quel gruppo di pacchetti. Le risorse contenute nel pacchetto del prodotto che possono potenzialmente essere utilizzate da altri gruppi di pacchetti vengono inserite nella directory delle risorse condivise.

Directory delle risorse condivise

La *directory delle risorse condivise* è la directory dove sono ubicati gli artefatti di installazione in modo che possono essere utilizzati da uno o più gruppi di pacchetti del prodotto.

Importante: È possibile specificare la directory delle risorse condivise: la prima volta che si installa il pacchetto. Per ottenere migliori risultati, utilizzare un'unità di dimensioni maggiori per questa operazione. Non è possibile modificare il percorso della directory, finché non si disinstallano tutti i pacchetti.

Verifica ed estrazione di immagini elettroniche

Se si scaricano i file di installazione da IBM Passport Advantage, è necessario estrarre l'immagine elettronica dai file compressi prima di poter installare Rational Manual Tester. È possibile che si desidera verificare la completezza dei file scaricati prima di estrarre l'immagine.

Non è possibile confrontare i valori MD5 pubblicati con il checksum dei file scaricati per controllare se il file scaricato è corrotto o non completo.

Estrazione dei file scaricati

Estrarre ogni file compresso nella stessa directory.

Attività di preinstallazione

Prima di installare il prodotto, completare le seguenti attività:

1. Confermare che il sistema soddisfi i requisiti descritti nella sezione “Requisiti di installazione” a pagina 3.
2. Confermare che l’ID utente soddisfi i privilegi di accesso richiesti per l’installare il prodotto. Vedere “Requisiti privilegi utente” a pagina 4.
3. Leggere la sezione “Pianificazione dell’installazione” a pagina 5.

Attività di installazione

Nelle sezioni successive viene fornita una panoramica degli scenari di installazione che sono descritti nella sezione “Scenari di installazione” a pagina 5. È possibile accedere alle istruzioni dettagliate dai link nei passi principali.

Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività

In questo scenario di installazione, si dispone di CD contenenti i file di installazione e di solito si esegue l'installazione di Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro.

Di seguito sono riportati i passaggi generali per l'installazione dai CD:

1. Completare i passaggi di preinstallazione elencati in “Attività di preinstallazione” a pagina 11.
2. Inserire il primo CD di installazione nell'unità CD.
3. Se sul sistema è abilitata l'esecuzione automatica, il programma di avvio di Rational Manual Tester si apre automaticamente. In caso contrario, avviarlo. Per i dettagli, fare riferimento a “Lancio del programma di avvio” a pagina 19.
4. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester dal programma di avvio. Per i dettagli, vedere “Lancio di un'installazione da un programma launchpad” a pagina 19.

Se IBM Installation Manager non viene rilevato sulla stazione di lavoro, si richiede di installarlo e quindi inizia la procedura guidata di installazione. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni sullo schermo. Per i dettagli, vedere “Installazione di Installation Manager su Windows” a pagina 17.

Quando l'installazione di Installation Manager è completata, oppure se è già presente sul computer, Installation Manager viene avviato ed inizia automaticamente la procedura guidata Installa i pacchetti.

5. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per i dettagli, consultare “Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager” a pagina 21.
6. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. Configurare la licenza per assicurarsi di avere accesso continuo al prodotto. Per dettagli, fare riferimento a “Gestione delle licenze” a pagina 39.
7. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività

Di seguito sono riportati i passaggi generali per l'installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica:

1. Assicurarsi che la stazione di lavoro disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l'immagine di installazione estratta. Fare riferimento a “Requisiti hardware” a pagina 3.

2. Scaricare tutte le parti richieste per l'immagine del prodotto IBM Passport Advantage in una directory temporanea.
3. Estrarre l'immagine di installazione dal file scaricato e verificare che l'immagine di installazione sia completa. Per i dettagli, consultare "Verifica ed estrazione di immagini elettroniche" a pagina 9.
4. Continuare con i passaggi descritti in "Installazione da un'immagine elettronica".

Installazione da un'immagine elettronica

1. Completare i passaggi di preinstallazione elencati in "Attività di preinstallazione" a pagina 11.
2. Lanciare il programma di avvio. Per i dettagli, fare riferimento a "Lancio del programma di avvio" a pagina 19.
3. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester dal programma di avvio. Per i dettagli, vedere "Lancio di un'installazione da un programma launchpad" a pagina 19.

Se IBM Installation Manager non viene rilevato sulla stazione di lavoro, si richiede di installarlo e quindi inizia la procedura guidata di installazione. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni sullo schermo. Per i dettagli, vedere "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 17.

Quando l'installazione di Installation Manager è completata, oppure se è già presente sul sistema, Installation Manager viene avviato ed inizia automaticamente la procedura guidata Installa i pacchetti.

Nota: Se si esce da Installation Manager prima di completare l'installazione del prodotto, sarà necessario riavviare Installation Manager dalla launchpad. Se si avvia direttamente Installation Manager, questo non sarà preconfigurato con i repository di installazione necessari.

4. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per dettagli completi, vedere "Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 21.
5. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. Configurare la licenza per assicurarsi di avere accesso continuo al prodotto. Per dettagli, fare riferimento a "Gestione delle licenze" a pagina 39.
6. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività

In questo scenario, verrà inserita l'immagine elettronica su un'unità condivisa, in modo che gli utenti possano accedere ai file di installazione per Rational Manual Tester da un singolo percorso.

Le seguenti operazioni vengono eseguite dall'utente che inserisce l'immagine di installazione su un'unità condivisa.

1. Assicurarsi che l'unità condivisa disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l'immagine di installazione estratta. Per dettagli, fare riferimento a "Requisiti hardware" a pagina 3.

2. Scaricare tutte le parti richieste per l'immagine del prodotto da IBM Passport Advantage in una directory temporanea su un'unità condivisa.
3. Estrarre l'immagine di installazione dai file scaricati in una directory accessibile temporanea sull'unità condivisa e verificare che l'immagine di installazione sia completa. Per i dettagli, consultare "Verifica ed estrazione di immagini elettroniche" a pagina 9.

Per installare Rational Manual Tester dai file di installazione sull'unità condivisa:

1. Passare alla directory disk1 sull'unità condivisa contenente l'immagine di installazione.
2. Seguire i passaggi descritti in "Installazione da un'immagine elettronica" a pagina 14.

Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività

In questo scenario, i pacchetti del prodotto vengono richiamati da IBM Installation Manager da un server Web HTTP.

Questi passaggi presumono che il repository contenente il pacchetto per Rational Manual Tester sia stato creato sul server Web HTTP.

Per installare il pacchetto Rational Manual Tester da un repository su un server HTTP:

1. Completare i passaggi di preinstallazione elencati in "Attività di preinstallazione" a pagina 11.
2. Installare IBM Installation Manager. Fare riferimento a "Gestione di IBM Installation Manager" a pagina 17. In questo scenario, ad esempio, i file di installazione di Installation Manager sono disponibili da un'unità condivisa.
3. Avviare Installation Manager. Per dettagli, fare riferimento a "Avvio di Installation Manager su Windows" a pagina 17.
4. Impostare l'URL del repository contenente il pacchetto di Rational Manual Tester come preferenza del repository in Installation Manager. Vedere "Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager" a pagina 7.
5. Avviare la procedura guidata Installa i pacchetti in Installation Manager, quindi seguire la procedura guidata sullo schermo in Installa i pacchetti per completare l'installazione. Per dettagli completi, vedere "Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 21.
6. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. Impostare la licenza per assicurarsi di continuare ad utilizzare con il prodotto. Per dettagli, fare riferimento a "Gestione delle licenze" a pagina 39.
7. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività

Per preparare Rational Manual Tester per l'installazione da un repository posizionato su un server Web HTTP:

1. Verificare che il server Web HTTP o HTTPS abbia spazio disco sufficiente per memorizzare il pacchetto del prodotto. Fare riferimento a “Requisiti hardware” a pagina 3.
2. Assicurarsi che la stazione di lavoro disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l’immagine di installazione estratta. Fare riferimento a “Requisiti hardware” a pagina 3
3. Scaricare tutte le parti richieste per l’immagine del prodotto IBM Passport Advantage in una directory temporanea sulla stazione di lavoro.
4. Estrarre l’immagine di installazione dai file scaricati in un’altra directory temporanea sulla stazione di lavoro e verificare che l’immagine di installazione sia completa. Per i dettagli, consultare “Verifica ed estrazione di immagini elettroniche” a pagina 9.
5. Installare sulla stazione di lavoro IBM Packaging Utility dal CD ausiliario (o disco elettronico) appropriato per la propria piattaforma.
6. Utilizzando Packaging Utility, copiare il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester.
7. Copiare l’output di Packaging Utility su un server Web HTTP o HTTPS.
8. Copiare il file di installazione per IBM Installation Manager dal CD ausiliario all’unità condivisa.
9. Istruire gli utente nell’azienda su come installare Installation Manager.
10. Fornire agli utenti l’URL per il repository che contiene il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester creato precedentemente.

Gestione di IBM Installation Manager

Installazione di Installation Manager su Windows

IBM Installation Manager viene installato dal programma di avvio. Per ulteriori informazioni su questo processo, fare riferimento a "Installazione dal programma di avvio." a pagina 19.

Per installare Installation Manager manualmente:

1. Eseguire setup.exe dalla cartella InstallerImager_win32 sul primo disco di installazione.
2. Fare clic su **Avanti** sullo schermo di Benvenuto.
3. Esaminare il contratto di licenza nella pagina Accordo di licenza e selezionare **Accetto i termini nell'accordo di licenza** per accettare. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic sul pulsante **Modifica** sulla pagina Cartella di destinazione per modificare la posizione di installazione se richiesto. Fare clic su **Avanti**.
5. Fare clic su **Avanti** nella pagina Tipo impostazione.
6. Fare clic su **Installa** nella pagina Pronti per installare il programma. Al termine dell'installazione, si apre la pagina Completata.
7. Fare clic su **Fine**.

Avvio di Installation Manager su Windows

È necessario avviare IBM Installation Manager dal programma di avvio. In questo modo Installation Manager si avvia con una preferenza di repository configurata e con i pacchetti Rational Manual Tester selezionati. Se si avvia Installation Manager direttamente, allora è necessario impostare una preferenza di repository e scegliere i pacchetti del prodotto manualmente.

Per avviare Installation Manager manualmente:

1. Aprire il menu **Start** dalla **Barra delle attività**.
2. Selezionare **Tutti i programmi** → **IBM Installation Manager** → **IBM Installation Manager**.

Disinstallazione di Installation Manager da Windows

Per disinstallare Installation Manager manualmente:

1. Eseguire setup.exe dalla cartella InstallerImager_win32 sul primo disco di installazione.
2. Fare clic su **Avanti** sullo schermo di Benvenuto.
3. Selezionare il pulsante **Rimuovi** sulla pagina Manutenzione programma. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Avanti** nella pagina Tipo impostazione.
5. Fare clic su **Rimuovi** sulla pagina di rimozione dei programmi.
6. Fare clic su **Fine** nella pagina Procedura guidata di installazione completata.

Nota: È inoltre possibile disinstallare Installation Manager dal Pannello di controllo. Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo**, quindi fare doppio clic su **Installazione applicazioni**. Selezionare la voce per IBM Installation Manager e fare clic su **Rimuovi**.

Installazione e disinstallazione automatica di Installation Manager

IBM Installation Manager può essere installato e disinstallato automaticamente.

Installazione automatica di Installation Manager su Windows

Per installare automaticamente Installation Manager in una posizione predefinita di installazione su Windows:

1. Cambiare la directory nella cartella InstallerImage_win32 per il primo disco di installazione.
2. Eseguire `setup.exe /S /v"/qn"`

Se si desidera modificare il percorso di installazione, è possibile aggiungere la proprietà `INSTALLDIR` all'interno dell'opzione `/v`. Ad esempio: `setup.exe /S /v"/qn INSTALLDIR="C:\InstallationManager\"`

Disinstallazione automatica di Installation Manager da Windows

Per disinstallare automaticamente Installation Manager su Windows:

Eseguire il seguente comando nel prompt dei comandi: `msiexec /x {DBD90D51-BD46-41AF-A1F5-B74CEA24365B}`

Installazione dal programma di avvio.

Il programma di avvio fornisce un singolo percorso per visualizzare le informazioni sul rilascio ed avviare il processo di installazione.

Utilizzare il programma di avvio per lanciare l'installazione di Rational Manual Tester nei seguenti casi:

- Installazione dai CD del prodotto.
- Installazione da un'immagine elettronica sulla stazione di lavoro.
- Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa

Lanciando il processo di installazione dal programma launchpad, IBM Installation Manager sarà preconfigurato con la posizione del repository che contiene il pacchetto Rational Manual Tester. Se si installa e avvia Installation Manager direttamente, impostare le preferenze del repository manualmente.

Per eseguire l'installazione dal programma di avvio:

1. Completare le attività di preinstallazione descritte in "Attività di preinstallazione" a pagina 11, se non lo si è già fatto.
2. Lanciare il programma di avvio. Vedere "Lancio del programma di avvio".
3. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester. Vedere "Lancio di un'installazione da un programma launchpad".

Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per dettagli completi, vedere "Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 21.

Lancio del programma di avvio

Completare le attività di preinstallazione descritte in "Attività di preinstallazione" a pagina 11, se non lo si è già fatto.

Se si sta eseguendo l'installazione da CD ed è abilitata l'esecuzione automatica sulla stazione di lavoro, il programma di avvio di Rational Manual Tester viene lanciato automaticamente quando si inserisce il primo CD di installazione nell'apposita unità. Se si installa un'immagine elettronica o se l'esecuzione automatica non è configurata sulla workstation, avviare il programma del launchpad manualmente.

Per avviare il programma del launchpad:

1. Inserire il CD IBM Rational Manual Tester nell'unità CD.
2. Se la funzione di esecuzione automatica è abilitata sul sistema, il programma launchpad di IBM Rational Manual Tester viene visualizzato automaticamente. Se viene attivata l'esecuzione automatica sul sistema:
 - Per Windows: Eseguire launchpad.exe ubicato nella directory del CD.

Lancio di un'installazione da un programma launchpad

1. Lanciare il programma di avvio.

2. Se non lo si è già fatto, leggere le informazioni sul rilascio facendo clic su **Note sul rilascio**.
3. Quando si è pronti per iniziare l'installazione, fare clic su **Installa IBM Rational Manual Tester**.
4. Si apre una finestra di messaggio per informare se il programma IBM Installation Manager viene rilevato sulla stazione di lavoro.
 - Se IBM Installation Manager non viene rilevato sul sistema, allora si viene informati che è necessario installarlo prima di continuare.
 - a. Fare clic su **OK** per installare IBM Installation Manager. Viene avviata la procedura guidata di installazione IBM Installation Manager.
 - b. Per completare l'installazione di IBM Installation Manager seguire le istruzioni sullo schermo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 17.
 - c. Quando l'installazione di IBM Installation Manager viene completata correttamente, fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.
 - d. Leggere il messaggio che si apre e fare clic su **OK**. Installation Manager avvia ed apre automaticamente la procedura guidata Installa pacchetti.
 - Se IBM Installation Manager viene rilevato sul sistema, fare clic su **OK** e Installation Manager si avvia e apre automaticamente la procedura guidata Installa pacchetti.
5. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per dettagli completi, vedere "Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 21

Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager

I seguenti passi descrivono l'installazione del IBM Rational Manual Tester pacchetto con la GUI Installation Manager.

A seconda della situazione di installazione che si segue, la procedura guidata Installation Manager Installazione pacchetti potrebbe partire automaticamente. Ad esempio, se si esegue l'installazione dai CD. In altre situazioni, è necessario avviare la procedura guidata.

1. Se la procedura guidata Installation Manager Installazione pacchetti non parte automaticamente, riavviarla:
 - a. Avviare Installation Manager.
 - b. Dalla pagina di avvio, fare clic su **Installazione pacchetti**.

Nota: Se viene trovata una nuova versione Installation Manager, viene chiesto di confermare l'installazione prima di continuare. Fare clic su **OK** per procedere. Installation Manager installa automaticamente la nuova versione, arresta, riavvia e riprende.

Quando Installation Manager parte, cerca i repository definiti per i pacchetti disponibili.

2. La pagina di installazione della procedura guidata elenca tutti i pacchetti presenti nei repository che Installation Manager ha cercato. Se vengono trovate due versioni differenti di un pacchetto, viene visualizzata solo quella più recente o consigliata.
 - Per visualizzare tutte le versioni di qualsiasi pacchetto trovato da Installation Manager, fare clic su **Mostra tutte le versioni**.
 - Per tornare alla visualizzazione solo dei pacchetti consigliati, fare clic su **Mostra solo consigliati**.
3. Fare clic sul pacchetto IBM Rational Manual Tester per visualizzarne la descrizione nel pannello **Dettagli**.
4. Per cercare gli aggiornamenti al pacchetto IBM Rational Manual Tester, fare clic su **Controlla gli aggiornamenti**.

Nota: Per Installation Manager per cercare le posizioni predefinite del repository per l'aggiornamento IBM, la preferenza **Cerca i repository collegati durante l'installazione e gli aggiornamenti** nella pagina delle preferenze del repository deve essere selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita. È inoltre necessario l'accesso a Internet.

Installation Manager cerca gli aggiornamenti nel repository di aggiornamento IBM predefinito per il pacchetto del prodotto. Inoltre, ricerca qualunque posizione di repository impostata. Un indicatore di avanzamento mostra lo stato della ricerca. È possibile installare aggiornamenti contemporaneamente all'installazione del pacchetto del prodotto di base.

5. Se gli aggiornamenti per il pacchetto IBM Rational Manual Tester vengono trovati, verranno visualizzati nell'elenco **Pacchetti di installazione** nella relativa pagina al di sotto del prodotto corrispondente. Per impostazione predefinita, vengono visualizzati gli aggiornamenti consigliati.

- Per visualizzare tutti gli aggiornamenti trovati per i pacchetti disponibili, fare clic su **Mostra tutte le versioni**.
 - Per visualizzare la descrizione di un pacchetto in **Dettagli**, fare clic sul nome del pacchetto. Se sono disponibili ulteriori informazioni sul pacchetto, come il file readme o le note di rilascio, un collegamento **Ulteriori informazioni** è presente alla fine del testo descrittivo. Fare clic sul collegamento per visualizzare altre informazioni in un browser. Per comprendere appieno il pacchetto che si sta installando, rivedere tutte le informazioni precedenti
6. Selezionare il pacchetto IBM Rational Manual Tester e gli aggiornamenti al pacchetto che si desidera installare. Gli aggiornamenti che hanno delle dipendenze vengono automaticamente selezionati e cancellati insieme. Fare clic su **Avanti** per continuare.

Nota: Se si installano più pacchetti contemporaneamente, tutti i pacchetti vengono installati nello stesso gruppo.

7. Nella pagina Licenze, leggere l'accordo di licenza per il pacchetto selezionato. Se si è selezionato più di un pacchetto da installare, potrebbe esserci un accordo di licenza per ciascun pacchetto. A sinistra della pagina **Licenza**, fare clic su ciascuna versione del pacchetto per visualizzarne l'accordo di licenza. Le versioni del pacchetto selezionato per essere installato (ad esempio il pacchetto base e l'aggiornamento) vengono elencate sotto il nome del pacchetto.
- a. Se si accettano i termini di tutti gli accordi di licenza, fare clic su **Accetto i termini negli accordi di licenza**.
 - b. Fare clic su **Avanti** per continuare.
8. Nella pagina Percorso, immettere il percorso per la *directory delle risorse condivise* nel campo **Directory delle risorse condivise** oppure accettare il percorso predefinito. La directory delle risorse condivise contiene le risorse condivisibili da uno o più gruppi di pacchetti. Fare clic su **Avanti** per continuare.

Il percorso predefinito è:

- Per Windows: C:\Program Files\IBM\SDP70Shared

Importante: È possibile specificare la directory delle risorse condivise solo la prima volta che si installa un pacchetto. Utilizzare il disco di dimensioni maggiori per garantire uno spazio adeguato per le risorse condivise dei futuri pacchetti. Non è possibile modificare il percorso di directory, finché non si disinstallano tutti i pacchetti.

9. Nella pagina Percorso, scegliere un *gruppo pacchetti* esistente in cui installare il pacchetto IBM Rational Manual Tester oppure crearne uno nuovo. Un gruppo di pacchetti rappresenta una directory in cui i pacchetti condividono le risorse con altri pacchetti nello stesso gruppo. Per creare un nuovo gruppo di pacchetti:
- a. Fare clic su **Crea un nuovo gruppo pacchetti**.
 - b. Digitare il percorso per la directory di installazione per il gruppo di pacchetti. Il nome per il gruppo di pacchetti viene creato automaticamente. Il percorso predefinito è:
 - Per Windows: C:\Program Files\IBM\SDP70
 - c. Fare clic su **Avanti** per continuare.

10. Nella pagina Funzioni, in **Lingue**, selezionare le lingue per il gruppo di pacchetti. Verranno installate le conversioni della lingua nazionale corrispondente per l'interfaccia utente e la documentazione relative al pacchetto IBM Rational Manual Tester package. Le scelte si applicano a tutti i pacchetti installati sotto questo gruppo di pacchetti.
11. Nella pagina Funzioni successiva, selezionare le funzioni del pacchetto che si desidera installare. Al momento, Manual Tester non offre alcuna funzione opzionale. Fare clic su **Avanti** per continuare.
12. Nella pagina Riepilogo, rivedere le scelte prima di installare il pacchetto IBM Rational Manual Tester. Se si desidera modificare le scelte eseguite sulle pagine precedenti, fare clic su **Indietro** ed effettuare le modifiche. Al termine, fare clic su **Installa** per installare il pacchetto. Un indicatore di avanzamento mostra la percentuale di completamento dell'installazione.
13. Quando il processo di installazione è completo, un messaggio conferma la riuscita del processo.
 - a. Fare clic su **Visualizza file di log** per aprire il file di log dell'installazione per la sessione corrente in una nuova finestra. Chiudere la finestra Log di installazione per continuare.
 - b. Nella procedura guidata Installa pacchetto, selezionare se si desidera avviare IBM Rational Manual Tester quando si esce.
 - c. Fare clic su **Fine** per avviare il pacchetto selezionato. La procedura guidata Installa pacchetto viene chiusa e si torna alla pagina di avvio di Installation Manager.

Installazione non presidiata

È possibile eseguire l'installazione del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester eseguendo Installation Manager in modalità non presidiata. Quando si esegue Installation Manager in modalità non presidiata, l'interfaccia utente non è disponibile; invece, Installation Manager utilizza un file di risposta per immettere i comandi richiesti per installare il pacchetto del prodotto.

Eseguendo Installation Manager in modalità invisibile all'utente, è possibile utilizzare un processo batch per installare, aggiornare, modificare e disinstallare pacchetti del prodotto tramite gli script.

Notare che è necessario installare Installation Manager prima di poter eseguire l'installazione non presidiata del pacchetto Rational Manual Tester. Per dettagli sull'installazione di Installation Manager, fare riferimento a "Gestione di IBM Installation Manager" a pagina 17.

Ci sono due attività principali richieste per l'installazione invisibile all'utente:

1. Creare il file di risposte.
2. Eseguire Installation Manager in modalità di installazione non presidiata.

Creazione di un file di risposte

È possibile creare un file di risposta registrando le azioni quando si installa un pacchetto del prodotto Rational Manual Tester utilizzando Installation Manager. Quando si registra un file di risposta, tutte le selezioni effettuate nella GUI di Installation Manager vengono memorizzate in un file XML. Quando si esegue Installation Manager in modalità non presidiata, Installation Manager utilizza il file di risposta XML per trovare il repository contenente il pacchetto, selezionare le funzioni da installare e così via.

Per registrare un file di risposta per l'installazione (o la disinstallazione):

1. Da una riga comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory in cui è stato installato Installation Manager. Ad esempio:
 - Per Windows: `cd C:\Program Files\IBM\Installation Manager\eclipse`
2. Sulla riga comandi, immettere il seguente comando per avviare Installation Manager, sostituendo il nome file e il percorso per il file di risposta e (facoltativamente) il file di log:
 - Per Windows: `launcher.bat -record <percorso e nome file di risposta>.xml -log <percorso e nome file di log>.xml`. Ad esempio, `launcher.bat -record c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\record_log.xml`

Nota: Verificare che i percorsi del file immessi esistono; Installation Manager non crea una directory per il file di risposta ed il file di log.

3. Seguire le istruzioni visualizzate nella procedura guidata Installa pacchetti per effettuare le scelte desiderate, fermandosi quando viene visualizzata la pagina Riepilogo. Per i dettagli, vedere "Installazione IBM Rational Manual Tester mediante interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 21.
4. Fare clic su **Installa**, quindi, una volta iniziato il processo di installazione, fare clic su **Annulla**.

5. Fare clic su **Fine**, quindi chiudere Installation Manager.

Il file delle risposte XML è stato creato ed è stato memorizzato nel percorso specificato nel comando.

Esecuzione di Installation Manager in modalità di installazione non presidiata

È possibile eseguire Installation Manager in modalità di installazione non presidiata da una riga comandi.

Per un'ulteriore documentazione sul modo in cui eseguire il prodotto in modalità non presidiata, fare riferimento alla guida in linea di Installation Manager. Ad esempio, l'installazione automatica da un repository che richiede l'autenticazione (ID utente e password).

Si esegue Installation Manager in modalità non presidiata accodando l'argomento `-silent` al comando di avvio di Installation Manager launcher.bat (Windows) .

- Per Windows: `launcher.bat -silent [argomenti]`

La tabella di seguito riportata descrive gli argomenti utilizzati con il comando di installazione non presidiata:

Argomento	Descrizione
<code>-input</code>	Specifica un file di risposte XML come origine delle immissioni in Installation Manager. Un file di risposte contiene comandi che vengono eseguiti da Installation Manager.
<code>-log</code>	(Facoltativo) Specifica un file di log che registra il risultato dell'installazione non presidiata. Il file di log è un file XML.

Per eseguire Installation Manager in modalità di installazione non presidiata:

1. Da una riga comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory in cui è stato installato Installation Manager. Ad esempio:
 - Per Windows: `cd C:\Program Files\IBM\Installation Manager\eclipse`
2. Immettere ed eseguire il seguente comando, sostituendo i propri percorsi per il file di risposte e, come opzione, il file di log:
 - Per Windows: `launcher.bat -silent -input <response file path and name> -log <log file path and name>` Ad esempio, `launcher.bat -silent -input c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\silent_install_log.xml`

Installation Manager viene eseguito in modalità di installazione non presidiata; legge il file di risposta e scrive un file di log nella directory specificata. Durante l'esecuzione in modalità di installazione non presidiata, il file di risposte è necessario mentre i file di log sono facoltativi. Il risultato di questa esecuzione deve essere uno stato di 0 su numero con esito positivo e diverso da zero con errore.

Ricerca e installazione automatica di tutti i prodotti disponibili

È possibile ricercare e installare automaticamente gli aggiornamenti per tutti i prodotti disponibili.

Per cercare e installare automaticamente tutti i prodotti disponibili:

1. Da una riga comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory in cui è stato installato Installation Manager.
2. Immettere ed eseguire il seguente comando, sostituendo i propri percorsi per il file di risposte e, come opzione, il file di log:
 - Per Windows: `launcher.bat -silent -installAll`

Sono installati tutti i prodotti disponibili presenti in Installation Manager.

Installazione automatica degli aggiornamenti in tutti i prodotti attualmente installati

È possibile cercare automaticamente e installare gli aggiornamenti tutti i prodotti attualmente installati.

Per cercare e installare automaticamente gli aggiornamenti di tutti i prodotti disponibili:

1. Da una riga comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory in cui è stato installato Installation Manager.
2. Immettere ed eseguire il seguente comando, sostituendo i propri percorsi per il file di risposte e, come opzione, il file di log:
 - Per Windows: `launcher.bat -silent -updateAll`

Sono installati tutti gli aggiornamenti disponibili del prodotto presenti in Installation Manager.

Comandi del file di risposte

Se si desidera utilizzare le funzioni dell'installazione non presidiata di Installation Manager, è necessario creare un file di risposte che contiene tutti i comandi che devono essere eseguiti da Installation Manager. Il metodo consigliato per eseguire questa operazione è quello di creare un file di risposte registrando le azioni eseguite durante l'installazione del pacchetto IBM Rational Manual Tester. Tuttavia, è possibile creare o modificare un file di risposte manualmente.

Per il file di risposte sono disponibili due categorie di comandi:

- I **comandi delle preferenze** vengono utilizzati per impostare le preferenze che si trovano in Installation Manager in **File** → **Preferenze**, come le informazioni di posizione repository.
- I **comandi dell'installazione non presidiata** sono utilizzati per simulare la procedura guidata Installa pacchetti in Installation Manager.

Comandi di preferenza di installazione automatica

Mentre in genere si specificano le preferenze utilizzando la finestra delle Preferenze, è inoltre possibile specificare le preferenze (identificate come chiavi) in un file di risposta da utilizzare durante un'installazione non presidiata.

Nota: È possibile specificare più di una preferenza in un file di risposta.

Quando si definiscono le preferenze in un file di risposta, il codice XML sarà simile al seguente esempio:

```

<preference>
  name = "the key of the preference"
  value = "the value of the preference to be set"
</preferences>

```

Utilizzare la seguente tabella per identificare le chiavi e i valori associati per le preferenze di installazione non presidiata:

Chiave	Valore	Note
com.ibm.cic.common.core.preferences.logLocation	Specifica la posizione del file di log di Installation Manager.	Importante: questa chiave è facoltativa ed è progettata per la verifica e il debug. Se non si specifica una posizione per il file di log, l'installazione non presidiata e la versione GUI di Installation Manager utilizza la stessa posizione.
com.ibm.cic.license.policy.location	Specifica un URL che definisce dove risiede il file della politica di licenza.	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyEnabled	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyUseSocks	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyEnabled	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	

Chiave	Valore	Note
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.eclipseCache	Directory componente comune	

Comandi di installazione non presidiata

È possibile utilizzare questa tabella di riferimento per avere più informazioni relative ai comandi del file di risposta da utilizzare durante un'installazione non presidiata.

Comandi del file di risposte	Descrizione
Profilo <pre> <profile id="the profile (package group) id" installLocation="percorso di installazione del profilo"> <data key="key1" value="value1"/> <data key="key2" value="value2"/> </profile> </pre>	<p>Utilizzare questo comando per creare un gruppo del pacchetto (o posizione di installazione). Se il gruppo del pacchetto specificato già esiste, il comando non ha alcun effetto. Al momento, quando si crea il profilo, l'installazione non presidiata crea anche due contesti di installazione; uno per Eclipse ed uno per native. Un profilo è una posizione di installazione.</p> <p>È possibile utilizzare l'elemento <data> per l'impostazione delle proprietà del profilo.</p> <p>Il seguente elenco contiene le chiavi attualmente supportate e i relativi valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La chiave eclipseLocation specifica un valore di posizione Eclipse esistente, come c:\myeclipse\eclipse. • La chiave cic.selector.nl specifica le selezioni locali NL (Natural Language), come zh, ja, e en. <p>Nota: Valori NL separati multipli con virgole.</p> <p>Il seguente elenco contiene i codici della lingua attualmente supportati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inglese (en) • Francese (fr) • Italiano (it) • Cinese semplificato (zh) • Russo (ru) • Cinese tradizionale (Taiwan) (zh_TW) • Cinese tradizionale (Hong Kong) (zh_HK) • Tedesco (de) • Giapponese (ja) • Polacco (pl) • Spagnolo (es) • Ceco (cs) • Ungherese (hu) • Coreano (ko) • Portoghese (pt_BR)
Repository <pre> <server> <repository location="http://example/ repository/"> <repository location="file:/C:/ repository/"> <!--add more repositories below--> <...> </server> </pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i repository utilizzati durante un'installazione non presidiata. Utilizzare un percorso URL o UNC per specificare i repository remoti; utilizzare i percorsi di directory per specificare i repository locali.</p>

Comandi del file di risposte	Descrizione
Installa <pre> <install> <offering profile= "profile id" features= "feature ids" id= "offering id" version= "offering version"></offering> <!--add more offerings below> <...> </install> </pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i pacchetti di installazione che verranno installati.</p> <p>L'ID del profilo deve corrispondere a un profilo esistente o ad un profilo creato dal comando di impostazione del profilo.</p> <p>Gli ID di funzione possono essere facoltativamente specificati da un elenco delimitato da virgole, come "feature1, feature2" e così via. Se non sono specificati gli ID di funzione, tutte le funzioni predefinite nell'offerta specificata verranno installate.</p> <p>Nota: Le funzioni richieste verranno incluse per l'installazione, anche se non sono esplicitamente specificate nell'elenco delimitato da virgole.</p>
<pre> <install modify="true"> o <uninstall modify="true"> (attributo opzionale) <uninstall modify="true"> <offering profile="profileID" id="Id" version="Version" features="-"/> </uninstall> </pre>	<p>Utilizzare l'attributo <install modify="true"> sui comandi di installazione e disinstallazione per indicare che si desidera modificare un'installazione esistente. Se l'attributo non è impostato in true, le impostazioni predefinite del valore sono false. Se l'intento dell'operazione di modifica è solo quello di installare pacchetti di lingua aggiuntivi, utilizzare un trattino "-" nell'elenco id della funzione di offerta per indicare che nessuna funzione verrà aggiunta.</p> <p>Importante: Specificare "modify=true" e un elenco di funzioni "-" con trattino come specificato nell'elenco; altrimenti, il comando di installazione installa le funzioni predefinite dell'offerta e il comando di disinstallazione rimuove tutte le funzioni.</p>
Disinstalla <pre> <uninstall> <offering profile= "profile id" features= "feature ids" id= "offering id" version= "offering version"></offering> <!--add more offerings below> <...> </uninstall> </pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i pacchetti di installazione che verranno disinstallati.</p> <p>L'ID del profilo deve corrispondere con un profilo esistente o un profilo specificato in un comando del profilo. Inoltre, se non sono specificati gli ID di funzione, tutte le funzioni nell'offerta specificata verranno disinstallate; se non si sono gli ID di offerta specificata, tutte le offerte installate nel profilo specificato verranno disinstallate.</p>

Comandi del file di risposte	Descrizione
Rollback <pre><rollback> <offering profile= "profile id" id= "offering id" version= "offering version"> </offering> <!--add more offerings below <...> </rollback></pre>	Utilizzare questo comando per il rollback nelle offerte specificate dalla versione attualmente installata nel profilo specificato. Non è possibile specificare le funzioni in un comando di rollback.
InstallAll <pre><installAll/></pre> <p>Nota: Questo comando è equivalente all'utilizzo di <pre>-silent -installAll</pre> .</p>	Utilizzare questo comando per cercare in modo non presidiato ed installare tutti i pacchetti disponibili.
UpdateAll <pre><updateAll/></pre> <p>Nota: Questo comando è equivalente all'utilizzo di <pre>-silent -updateAll</pre> .</p>	Utilizzare questo comando per cercare in modo non presidiato ed aggiornare tutti i pacchetti disponibili.
Licenza <pre><license policyFile="policy file location"/></pre> <p>Ad esempio: <pre><license policyFile="c:\mylicense.opt"/></pre></p>	<p>Utilizzare questo comando per generare un file di risposta che contiene un comando di licenza a partire dalla procedura guidata dopo l'avvio di Installation Manager in modalità di registrazione.</p> <p>Durante la modalità di registrazione, se si impostano le opzioni di flessione dalla procedura guidata di gestione delle licenze, le opzioni verranno registrate in un file di politica della licenza denominato "license.opt" nella stessa directory del file di risposta generato; il file di risposta contiene un comando di licenza che fa riferimento al file della politica.</p>
Procedura guidata <pre><launcher -mode wizard -input < response file ></pre>	Utilizzare questo comando per lanciare Installation Manager in modalità UI. La modalità UI lancia Installation Manager nella procedura guidata di installazione o disinstallazione. Tuttavia, in questo caso, il file di risposta può solo contenere i comandi di preferenza o di installazione o il comando di preferenza e disinstallazione; non è possibile mischiare i comandi di installazione e disinstallazione nello stesso file di risposta quando si esegue Installation Manager in modalità UI.

Riferimento: file di risposte di esempio

È possibile utilizzare un file di risposte basato su XML per specificare le informazioni predefinite, come, ad esempio, le preferenze dell'installazione non presidiata, i percorsi dei repository, i profili di installazione e così via. I file di risposte sono utili per gruppi e aziende che desiderano installare i pacchetti di installazione in modalità non presidiata e rendere standard i percorsi e le preferenze per i pacchetti di installazione.

File di risposte di esempio

```
<agent-input >

<!-- add preferences -->
<preference name="com.ibm.cic.common.core.preferences. http.proxyEnabled"
value="c:/temp"/>

<!-- create the profile if it doesn't exist yet -->
<profile id="my_profile" installLocation="c:/temp/my_profile"></profile>

<server>
<repository location=
"http://a.site.com/local/products/sample/20060615_1542/repository/"></repository>
</server>

<install>
  <offering profile= "my_profile" features= "core" id= "ies"
version= "3.2.0.20060615">
  </offering>
</install>

</agent-input>
```

File di log dell'installazione non presidiata

È possibile utilizzare i file di log dell'installazione non presidiata per esaminare i risultati di una sessione di installazione non presidiata.

L'installazione non presidiata crea un file di log basato su XML che registra i risultati dell'esecuzione dell'installazione non presidiata (se viene specificato un percorso del file di log utilizzando `-log <percorso del file di log>.xml`). Se la sessione di installazione non presidiata ha esito positivo, il file di log contiene solo l'elemento radice di `<result> </result>`. Tuttavia, in caso di errori durante l'installazione, il file di log conterrà elementi di errore con messaggi come:

```
<result>
  <error> Impossibile trovare il profilo: ID profilo </error>
  <error> altri errori</error>
</result>
```

Per un'analisi dettagliata, è possibile consultare i log generati nell'area di dati di Installation Manager. Utilizzando un comando delle preferenze, è possibile, come opzione, impostare l'area di dati nel proprio percorso preferito, come illustrato nella sezione relativa al file di risposte.

IBM Packaging Utility

Utilizzare il software IBM Packaging Utility per copiare i pacchetti del prodotto in un repository che può essere inserito su un server Web disponibile su HTTP o HTTPS.

Il software Packaging Utility si trova sul CD ausiliario che è inclusa con Rational Manual Tester. Se si desidera inserire un repository che contiene un pacchetto Rational Manual Tester su un server Web che sarà disponibile su HTTP o HTTPS, è necessario utilizzare Packaging Utility per copiare il pacchetto del prodotto di Rational Manual Tester nel repository.

Utilizzare questa utilità per eseguire le seguenti operazioni:

- Generare un nuovo repository per i pacchetti del prodotto.
- Copiare i pacchetti del prodotto in un nuovo repository. È possibile copiare più pacchetti in un singolo repository, creando un percorso comune nell'azienda da cui i prodotti possono essere installati mediante IBM Installation Manager.
- Eliminare i pacchetti del prodotto da un repository.

Fare riferimento alla guida in linea relativa al Packaging Utility per le istruzioni complete sull'utilizzo dello strumento.

Installazione di Packaging Utility

IBM Packaging Utility deve essere installato da un CD ausiliario prima di poterlo utilizzare per la copia del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester.

Utilizzare i seguenti passi per l'installazione del software IBM Packaging Utility dal CD ausiliario:

1. Avviare l'installazione dal CD ausiliario
 - Per Windows: Passare alla directory Aux_CD_Win\PackagingUtility sul CD ausiliario ed eseguire install_win32.exe.
2. Se IBM Installation Manager non viene rilevato sulla stazione di lavoro, si richiede di installarlo e quindi inizia la procedura guidata di installazione. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni sullo schermo. Per i dettagli, vedere "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 17.
3. Quando l'installazione di Installation Manager è completata, oppure se è già presente sul computer, Installation Manager viene avviato ed inizia automaticamente la procedura guidata Installa i pacchetti.
4. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti.

Copia di pacchetti del prodotto su un server HTTP mediante Packaging Utility

Per creare un repository su un server HTTP o HTTPS, utilizzare Packaging Utility per copiare il pacchetto del prodotto per Rational Manual Tester.

Questo metodo non copia il software facoltativo incluso con l'immagine di installazione di Rational Manual Tester. Vengono copiati solo i file Rational Manual Tester installati mediante IBM Installation Manager.

Notare inoltre che Packaging Utility può essere utilizzato per combinare diversi pacchetti del prodotto in una singola posizione del repository. Fare riferimento alla guida in linea di Packaging Utility per ulteriori informazioni.

Per copiare i pacchetti del prodotto con Packaging Utility:

1. Se si desidera eseguire la copia da un'immagine del CD, eseguire le attività di seguito riportate:
 - a. Inserire il primo CD di installazione nell'unità CD.
 - b. Se sul sistema è abilitata l'esecuzione automatica, il programma di avvio di Rational Manual Tester si apre automaticamente. Chiudere il programma di avvio.
2. Avviare Packaging Utility.
3. Nella pagina principale dell'utilità, fare clic su **Copia pacchetto prodotto**. Si apre la pagina Prerequisito e vengono presentate due opzioni:
 - **Scaricherò pacchetti del prodotto da IBM Web**
 - **Otterrò i pacchetti del prodotto da altre fonti**
4. Fare clic su **Otterrò i pacchetti del prodotto da IBM**.

Nota: È possibile utilizzare l'opzione **Otterrò i pacchetti del prodotto da altre fonti**, se è stato già definito un repository accessibile.

5. Fare clic su **Avanti** per passare alla pagina Origine. Se non ci sono pacchetti del prodotto da selezionare, aprire un repository che contiene pacchetti del prodotto.
6. Per aprire un repository, fare clic sul pulsante **Apri repository**. Viene visualizzata la finestra Apri Repository.

Nota: Un repository può essere un percorso di una directory nel file system, un'unità disco che contiene il primo CD del prodotto oppure un URL di una directory su un server.

7. Per definire un percorso del repository, fare clic sul pulsante **Sfoggia** del Percorso del repository, quindi selezionare il percorso del repository - la directory root comune che contiene le immagini elettroniche del disco oppure l'unità che contiene il primo CD di installazione del prodotto. Ad esempio, se i file di Rational Manual Tester (disk1, disk2 e così via) sono contenuti in C:\My product\unzip, è necessario definire questo percorso come repository.
8. Fare clic su **OK** per definire il percorso del repository e per chiudere la finestra Passa a una directory di repository.
9. Nella pagina Destinazione, fare clic sul pulsante **Sfoggia** e selezionare una directory di repository esistente oppure creare una nuova cartella per memorizzare i prodotti.
10. Una volta specificato un repository per i pacchetti del prodotto e correzioni selezionate, fare clic su **OK** per chiudere la finestra Passa a una directory. Il percorso appena definito è elencato nel campo **Directory** nella pagina Destinazione.
11. Fare clic su **Avanti** per passare alla pagina Riepilogo. Nella pagina Riepilogo vengono visualizzati i pacchetti del prodotto selezionati che verranno copiati

nel repository di destinazione. In questa pagina sono visualizzate anche la quantità di spazio richiesta dalla copia e la quantità di spazio disponibile sull'unità.

12. Fare clic su **Copia** per copiare i pacchetti del prodotto selezionati nel repository di destinazione. Si apre una barra di stato in basso nella procedura guidata ad indicare il tempo restante per completare il processo di copia. Una volta terminato il processo di copia, si apre una pagina Completata e vengono visualizzati tutti i pacchetti del prodotto copiati correttamente.
13. Fare clic su **Completato** per tornare alla pagina principale di Packaging Utility.

Una volta utilizzato Packaging Utility per copiare i file Rational Manual Tester di installazione in un repository, è possibile inserire il repository su un server Web e rendere le directory e i file disponibili su HTTP. Il repository può essere posizionato anche su un'unità UNC.

Gestione delle licenze

È possibile gestire le licenze dei prodotti IBM Rational Software Development Platform installati e dei pacchetti personalizzati mediante la procedura guidata Gestisci le licenze e le relative pagine Preferenze. La procedura guidata Gestisci le licenze visualizza le informazioni relative al tipo di licenza ed alla scadenza della licenza per ciascuno dei pacchetti installati.

È possibile aggiornare le versioni di prova di un'offerta alle versioni licenziate importando i kit di attivazione del prodotto. È anche possibile abilitare IBM Rational Common Licensing per le offerte con licenze di prova o permanenti per ottenere chiavi di licenze mobili da un server delle licenze Rational.

licenze

Se si acquistano prodotti software IBM Rational, è possibile scegliere tra tre tipi di licenze di prodotto: una licenza come utente autorizzato, una licenza come utente autorizzato a termine fisso (FTL) ed una licenza mobile. La scelta migliore per l'organizzazione dipende da quante persone utilizzano il prodotto, quanto spesso richiedono l'accesso e come preferiscono acquistare il software.

Licenza per utente autorizzato

Una licenza come utente autorizzato IBM Rational consente ad un individuo singolo, specifico di utilizzare un prodotto software Rational. Coloro che acquistano il prodotto devono ottenere una licenza come utente autorizzato per ciascun singolo utente che accede al prodotto in qualche maniera. Una licenza come utente autorizzato potrebbe non essere assegnata di nuovo, a meno che il compratore non sostituisca l'assegnazione originale con una su base a lungo termine o definitiva.

Se, ad esempio, si acquista una licenza come utente autorizzato, è possibile assegnarla ad un individuo specifico, che potrebbe quindi utilizzare il prodotto software Rational. La licenza per utente autorizzato non fornisce ad una seconda persona il diritto di utilizzare il prodotto, anche se l'utente che dispone della licenza non la sta utilizzando in modo attivo.

Licenza come utente autorizzato a termine fisso

Una licenza come utente autorizzato a termine fisso (FTL) IBM Rational consente ad un individuo singolo, specifico di utilizzare un prodotto software Rational per un determinato periodo di tempo (il termine). Coloro che acquistano il prodotto devono ottenere una licenza come utente autorizzato FTL per ciascun singolo utente che accede al prodotto in qualche maniera. Una licenza FTL come utente autorizzato potrebbe non essere assegnata di nuovo, a meno che il compratore non sostituisca l'assegnazione originale con una su base a lungo termine o definitiva.

Nota: Quando si acquista una licenza FTL per utente autorizzato nel programma Passport Advantage Express, IBM estende automaticamente il termine della licenza per un ulteriore anno al prezzo prevalente salvo notifica all'IBM da parte dell'utente, prima della scadenza della licenza, che non si desidera alcun prolungamento. Il termine FTL successivo ha inizio alla scadenza del

termine FTL iniziale. Il costo di questa estensione è attualmente pari all'80% del costo FTL iniziale, ma è soggetto a modifiche.

Se si notifica all'IBM che non si desidera prolungare il termine della licenza, non è più possibile utilizzare il prodotto alla scadenza della licenza.

Licenza mobile

Una licenza mobile IBM Rational è una licenza per un singolo prodotto software che può essere condivisa tra più membri di un gruppo; tuttavia, il numero totale di utenti simultanei non può superare il numero di licenze mobili acquistate. Se, ad esempio, si acquista una licenza mobile per un prodotto software Rational, un utente nell'organizzazione potrebbe utilizzare il prodotto in un determinato periodo di tempo. Un altro utente che desidera accedere al prodotto deve attendere finché quello corrente non si disconnette.

Per utilizzare le licenze mobili, è necessario ottenere le chiavi di licenza mobile ed installarle su un server delle licenze Rational. Il server risponde alle richieste dell'utente finale per l'accesso alle chiavi di licenza; concede l'accesso ad un numero di utenti simultanei che corrisponde al numero di licenze acquistato dall'organizzazione.

Abilitazione della licenza

Se si sta installando un prodotto software Rational per la prima volta o si desidera prolungare una licenza per continuare ad utilizzare il prodotto, sono disponibili opzioni per l'abilitazione della licenza per il prodotto.

Le licenze per le offerte Rational Software Development Platform sono abilitati in due modi:

- Importazione di un kit di attivazione del prodotto
- Abilitando Rational Common Licensing per ottenere accesso alle chiavi di licenza mobile

Kit di attivazione

I kit di attivazione del prodotto contengono la chiave di licenza permanente per il prodotto Rational di prova. Il kit di attivazione viene acquistato, scaricato sulla macchina locale e quindi importato per abilitare la licenza per il prodotto. Il kit di attivazione viene importato nel prodotto mediante IBM Installation Manager.

Rational Common Licensing

È possibile ottenere chiavi di licenza mobile, installare Rational License Server ed abilitare Rational Common Licensing per il prodotto. Rational Common Licensing fornisce i seguenti vantaggi:

- Compatibilità della licenza attraverso l'organizzazione
- Acquisto di un numero inferiore di licenze

Per ulteriori informazioni relative ai kit di attivazione ed alle licenze mobili, consultare Acquisto delle licenze.

Visualizzazione delle informazioni sulla licenza per i pacchetti installati

È possibile visualizzare le informazioni relative alla licenza per i pacchetti installati, inclusi i tipi di licenza e le date di scadenza, da IBM Installation Manager.

Per visualizzare le informazioni relative alla licenza:

1. Avviare IBM Installation Manager.
2. Nella pagina principale, fare clic su **Gestisci le licenze**.

Per ciascun pacchetto installato, vengono visualizzati il fornitore del pacchetto, i tipi di licenza correnti e le date di scadenza.

Importazione di un kit di attivazione del prodotto

Una volta scaricato un kit di attivazione del prodotto, è necessario importare il kit mediante IBM Installation Manager.

È necessario acquistare e scaricare il kit di attivazione su una stazione di lavoro accessibile.

Per importare un kit di attivazione ed abilitare la nuova chiave di licenza:

1. Avviare IBM Installation Manager.
2. Nella pagina principale, fare clic su **Gestisci le licenze**.
3. Nella pagina Installa pacchetti, selezionare un pacchetto e fare clic su **Importa kit di abilitazione prodotto**.
4. Fare clic su **Avanti**. Vengono visualizzati i dettagli relativi al pacchetto selezionato, inclusi il tipo di licenza corrente e l'intervallo della versione a cui si applica la licenza.
5. Passare alla directory in cui è stato scaricato il kit; quindi, selezionare il file JAR (Java archive) appropriato e fare clic su **Apri**.
6. Fare clic su **Avanti**. La pagina Riepilogo visualizza la directory di installazione di destinazione per il kit di attivazione, il prodotto a cui si applica la nuova licenza e le informazioni relative alla versione.
7. Fare clic su **Fine**.

Il kit di attivazione del prodotto con la relativa chiave di licenza permanente viene importato nel prodotto. La procedura guidata Gestisci le licenze indica se l'importazione è stata effettuata con esito positivo.

Abilitazione delle licenze mobili

Se il proprio ambiente di team supporta Rational Common Licensing, è possibile abilitare le licenze mobili per il prodotto e configurare una connessione per ottenere accesso alle chiavi di licenza mobile.

Per i dettagli relativi al server di licenze, alla chiave di licenza ed alla gestione di Rational Common Licensing, consultare la *Guida alla gestione delle licenze*.

È necessario richiedere all'amministratore le informazioni relative alla connessione al server di licenze.

Per abilitare le licenze mobili come tipo di licenza per i pacchetti specificati e configurare le connessioni al server di licenze:

1. Avviare IBM Installation Manager.
2. Nella pagina principale, fare clic su **Gestisci le licenze**.
3. Nella pagina Installa pacchetti, selezionare una versione di un pacchetto, fare clic su **Configura i server di licenze** e fare clic su **Avanti**.
4. Nella pagina Server di licenze, selezionare la casella **Abilita il Rational Common Licensing**.
5. Configurare una o più connessioni al server di licenze.
 - a. Fare clic sul pulsante **Aggiungi**.
 - b. Nella finestra Aggiungi server, nel campo **Nome**, immettere il nome host del server di licenze.
 - c. (Facoltativo) Nel campo **Porta**, immettere un valore per gli ambienti in cui è utilizzato un firewall. Non assegnare un valore a questa porta se non indicato da un amministratore.
 - d. Fare clic su **OK**.
 - e. Se l'amministratore di sistema ha fornito i nomi host di ulteriori server di licenze, ripetere i passi per aggiungere ciascun server. Per una configurazione di server ridondante, in cui sono utilizzati tre server, immettere ciascun nome host nel formato "nomehost1", "nomehost2", "nomehost3". Per ciascun numero di porta, immettere "portahost1#", "portahost2#", "portahost3#".
6. Fare clic su **Avanti**.
7. (Facoltativo) Configurare l'ordine di utilizzo delle licenze per i pacchetti personalizzati. L'ordine delle licenze nell'elenco determina l'ordine in cui il prodotto prova ad ottenere le chiavi di licenza per le licenze specifiche.
8. Fare clic su **Fine**.

La procedura guidata Gestisci le licenze indica se la configurazione delle licenze mobili ha avuto esito positivo.

Alla successiva apertura del prodotto abilitato, viene creata una connessione al server di licenze per ottenere una chiave di licenza dal pool di chiavi di licenza mobile disponibili.

Acquisto delle licenze

È possibile acquistare nuove licenze se la licenza del prodotto corrente sta per scadere oppure se si desidera acquisire ulteriori licenze del prodotto per i membri del team.

Per acquistare le licenze ed abilitare il prodotto, effettuare le operazioni riportate di seguito:

1. Determinare il tipo di licenza che si desidera acquistare.
2. Visitare il sito ibm.com oppure rivolgersi ad un rappresentante commerciale IBM per acquistare la licenza del prodotto. Per i dettagli, visitare la pagina Web IBM relativa all'acquisto del software.
3. In base al tipo di licenza acquistato, utilizzare la Prova di Titolarità ricevuta ed effettuare una delle operazioni riportate di seguito per abilitare il prodotto:
 - Se vengono acquistate licenze per utente autorizzato per il prodotto, passare a Passport Advantage e seguire le istruzioni per scaricare il kit di attivazione del prodotto.

- Se vengono acquistate licenze mobili per il prodotto, fare clic sul collegamento al sito IBM Rational Licensing e Download, collegarsi (è necessaria la registrazione IBM) e selezionare il collegamento per la connessione a IBM Rational License Key Center. Da questo punto è possibile utilizzare la Prova di Titolarità per ottenere le chiavi di licenza mobile per il server di licenze.

Come opzione, è possibile utilizzare Passport Advantage per scaricare il kit di attivazione per il prodotto. Una volta importato il kit di attivazione, è possibile passare da un tipo di licenza mobile ad una permanente se il PC viene utilizzato fuori linea per lunghi periodi.

Quando si desidera importare il kit di attivazione o abilitare il supporto per la licenza mobile per il prodotto, utilizzare la procedura guidata Gestisci le licenze in IBM Installation Manager.

Avvio di Rational Manual Tester

È possibile avviare Rational Manual Tester dal desktop o da un'interfaccia della riga comandi.

Per avviare il prodotto dal desktop, fare clic su **Start** → **Programmi** → **IBM Rational Manual Tester** → **IBM Rational Manual Tester**.

Per avviare Rational Manual Tester da una riga comandi:

- <directory di installazione del prodotto>\rtmt.exe

Modifica delle installazioni

La procedura guidata Modifica pacchetti in IBM Installation Manager consente di modificare le selezioni di lingua e funzioni di un pacchetto del prodotto installato.

Per impostazione predefinita, è necessario l'accesso a Internet, a meno che le preferenze del repository non puntino ad un sito di aggiornamento locale. Per ulteriori informazioni, consultare la guida di Installation Manager.

Nota: Chiudere tutti i programmi che sono stati installati utilizzando Installation Manager prima della modifica.

Per modificare un pacchetto del prodotto installato.

1. Dalla pagina di avvio di Installation Manager, fare clic sull'icona **Modifica pacchetti**.
2. Nella procedura guidata Modifica pacchetti, selezionare la posizione di installazione per il prodotto Rational Manual Tester e fare clic su **Avanti**.
3. Nella pagina Modifica, sotto Lingue, selezionare le lingue per il gruppo del pacchetto, quindi fare clic su **Avanti**. Verranno installate le conversioni della lingua nazionale corrispondente per l'interfaccia utente e la documentazione relative ai pacchetti. Notare che la scelta viene applicata a tutti i pacchetti installati in questo gruppo di pacchetti.
4. Sulla pagina delle funzioni, fare clic su **Avanti**. Notare che esiste una sola funzione per Rational Manual Tester e non è possibile rimuoverla.
5. Nella pagina Riepilogo, rivedere le scelte prima di modificare il pacchetto di installazione, e quindi fare clic su **Modifica**.
6. Opzionale: Una volta completato il processo di modifica, fare clic su **Visualizza file di log** per vedere il log completo.

Aggiornamento di Rational Manual Tester

È possibile installare gli aggiornamenti per i pacchetti che sono stati installati con IBM Installation Manager.

Per impostazione predefinita, si richiede l'accesso ad Internet, a meno che le preferenze dell'archivio non puntino ad un sito di aggiornamento locale.

Ogni pacchetto installato presenta una posizione integrata per il repository di aggiornamento IBM predefinito. Per Installation Manager per cercare le posizioni del repository di aggiornamento IBM per i pacchetti installati, la preferenza **Cerca i repository collegati durante l'installazione e gli aggiornamenti** nella pagina di preferenza dei repository deve essere selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita.

Per ulteriori informazioni, consultare la guida di Installation Manager.

Nota: Prima di eseguire l'aggiornamento, chiudere tutti i programmi installati mediante Installation Manager.

Per trovare e installare gli aggiornamenti relativi al pacchetto del prodotto:

1. Dalla pagina di avvio di Installation Manager, fare clic su **Pacchetti di aggiornamento**.
2. Se una nuova versione di Installation Manager è trovata, viene chiesto di confermare che si desidera installarla prima di continuare. Fare clic su **OK** per procedere. Installation Manager installa automaticamente la nuova versione, arresta, riavvia e riprende.
3. Nella procedura di aggiornamento dei pacchetti, selezionare la posizione del gruppo del pacchetto in cui il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester si desidera aggiornare è installata o selezionare la casella di spunta **Aggiorna tutti** e fare clic su **Avanti**. Installation Manager ricerca gli aggiornamenti nei relativi repository e nei siti di aggiornamento predefiniti per Rational Manual Tester. Un indicatore di avanzamento mostra lo stato della ricerca.
4. Se vengono trovati gli aggiornamenti per un pacchetto, vengono quindi visualizzati nell'elenco **Aggiornamenti** nella pagina degli aggiornamenti dei pacchetti al di sotto del pacchetto corrispondente. Per impostazione predefinita, vengono visualizzati gli aggiornamenti consigliati. Fare clic su **Mostra tutto** per visualizzare tutti gli aggiornamenti trovati per i pacchetti disponibili.
 - a. Per maggiori informazioni su un aggiornamento, fare clic sull'aggiornamento e revisionare la descrizione in **Dettagli**.
 - b. Se sono disponibili ulteriori informazioni su un aggiornamento, un collegamento **Maggiori informazioni** è incluso alla fine del testo descrittivo. Fare clic sul collegamento per visualizzare le informazioni in un browser. Revisionare le informazioni prima dell'installazione dell'aggiornamento.
5. Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare o fare clic su **Seleziona consigliato** per ripristinare le selezioni predefinite. Gli aggiornamenti che hanno una relazione di dipendenza vengono selezionati automaticamente e cancellati insieme.
6. Fare clic su **Avanti** per continuare.

7. Nella pagina Licenze, leggere gli accordi di licenza per gli aggiornamenti selezionati. Nella parte sinistra della pagina **Licenza**, viene visualizzato l'elenco delle licenze per gli aggiornamenti selezionati; fare clic su ciascun elemento per visualizzare il testo dell'accordo di licenza.
 - a. Se si accettano i termini di tutti gli accordi di licenza, fare clic su **Accetto i termini degli accordi di licenza**.
 - b. Fare clic su **Avanti** per continuare.
 8. Nella pagina di riepilogo, revisionare le scelte prima dell'installazione degli aggiornamenti.
 - a. Se si desidera modificare le scelte eseguite sulle pagine precedenti, fare clic su **Indietro** ed eseguire le modifiche.
 - b. Una volta completato, fare clic su **Aggiorna** per scaricare e installare gli aggiornamenti. Un indicatore di avanzamento mostra la percentuale di completamento dell'installazione.
- Nota:** Durante il processo di aggiornamento, Installation Manager potrebbe richiedere la posizione del repository per la versione base del pacchetto. Se è stato installato il prodotto dai CD o altri supporti, questi devono essere disponibili quando si utilizza la funzione di aggiornamento.
9. Opzionale: Quando il processo di aggiornamento si completa, un messaggio che conferma la riuscita del processo viene visualizzato nella parte superiore della pagina. Fare clic su **Visualizza file di log** per aprire il file di log per la sessione corrente in una nuova finestra. Chiudere la finestra Log di installazione per continuare.
 10. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

Disinstallazione di Rational Manual Tester

L'opzione Disinstalla pacchetti in Installation Manager consente di disinstallare i pacchetti da un unico punto di installazione. È anche possibile disinstallare tutti i pacchetti installati da qualsiasi punto di installazione.

Per disinstallare i pacchetti, è necessario collegarsi al sistema utilizzando lo stesso account utente utilizzato per installare i pacchetti del prodotto.

Per disinstallare i pacchetti:

1. Chiudere i programmi installati mediante Installation Manager.
2. Nella pagina Avvio, fare clic sull'icona **Disinstalla pacchetti**.
3. Nella pagina Disinstalla pacchetti, selezionare il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester che si desidera disinstallare. Fare clic su **Avanti**.
4. Nella pagina Riepilogo, controllare l'elenco dei pacchetti che verranno disinstallati e fare clic su **Disinstalla**. Una volta completata la disinstallazione, viene visualizzata la pagina Completato.
5. Fare clic su **Fine** per uscire dalla procedura guidata.

Rollback dei aggiornamenti

Con la funzione di rollback nella procedura guidata di disinstallazione dei pacchetti, è possibile rimuovere un aggiornamento in Rational Manual Tester, ritornando alla versione precedente.

Durante il processo di rollback, Installation Manager deve accedere alle risorse dalla versione precedente del pacchetto. Se è stato installato Rational Manual Tester da un repository, nell'elenco deve essere presente nelle **Preferenze (File > Preferenze > Repository)** il repository dal quale è stata installata la versione precedente del prodotto. Se è stato installato il prodotto dai CD o altri supporti, questi devono essere disponibili quando si utilizza la funzione di rollback.

Utilizzare la funzione di rollback se è stato applicato un aggiornamento a un pacchetto del prodotto e decidere successivamente che si desidera rimuovere l'aggiornamento e ritornare alla versione precedente del prodotto. Quando si utilizza la funzione di rollback, Installation Manager disinstalla le risorse aggiornate e reinstalla le risorse dalla versione precedente. È possibile solo eseguire il rollback di un livello alla volta.

Per eseguire il rollback di un pacchetto di aggiornamento, completare i seguenti passaggi:

1. Nella pagina di Avvio, fare clic su **Disinstalla pacchetti** per avviare la procedura guidata di disinstallazione.
2. Dall'elenco **Pacchetti di installazione**, selezionare il pacchetto del quale si desidera eseguire il rollback.
3. Si apre la finestra di dialogo **Rollback dei pacchetti**.
4. Fare clic su **Rollback** per eseguire il rollback del pacchetto alla versione precedente. Fare clic su **Disinstalla** per disinstallare completamente il pacchetto del prodotto.
5. Completare la procedura guidata in base alle istruzioni presenti sulla schermata.

Installazione di software facoltativo

Il seguente software facoltativo è incluso nell'immagine di installazione Rational Manual Tester:

- IBM Rational ClearCase LT Versione 7.0

Installazione di ClearCase LT

Rational ClearCase LT è uno strumento di gestione della configurazione per piccoli team di progetto. ClearCase LT appartiene alla famiglia di prodotti IBM Rational ClearCase disponibile sia per piccoli gruppi di lavoro sia per imprese globali distribuite.

Il supporto di installazione include Rational ClearCase LT Versione 7.0.0.0. Viene installato separatamente da Rational Manual Tester.

Se si è già installato ClearCase LT sulla stazione di lavoro, allora è possibile aggiornarlo alla versione corrente. Fare riferimento alla documentazione di installazione per ClearCase LT per informazioni sull'aggiornamento dalle versioni precedenti.

Individuazione delle istruzioni di installazione e delle note sul rilascio su ClearCase LT

Per le istruzioni complete di installazione di Rational ClearCase LT, fare riferimento alla documentazione fornita con il supporto di installazione ClearCase LT. Si consiglia inoltre di leggere le note sul rilascio di ClearCase LT prima di installare il prodotto.

La documentazione è in file Acrobat PDF. Per aprire i file, è necessario il software Adobe Reader, che può essere scaricato dal sito <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>.

Per Windows: Le istruzioni di installazione e le note sul rilascio possono essere visualizzate dal pannello di avvio di installazione di ClearCase LT. Fare riferimento a "Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT" a pagina 56.

Per aprire le istruzioni di installazione:

1. Per Windows: Da il primo CD di installazione ClearCase LT (o la directory del disco per un'immagine elettronica), aprire `doc\books\install.pdf`. Si apre *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite, e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide, Versione 7.0* (Windows).

Come ottenere la documentazione dal Publications centre IBM

È inoltre possibile scaricare le istruzioni di installazione e le note al rilascio per Rational ClearCase LT dal Publications centre IBM.

1. Andare all'indirizzo <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.
2. Selezionare il proprio paese nella pagina Welcome di Publications Center.
3. Fare clic su Cerca pubblicazioni.
4. Immettere il titolo del documento o il numero della pubblicazione nel campo di ricerca appropriato.
 - Per cercare un documento per titolo, immettere il titolo nel campo Cerca per.

- Per cercare un documento per numero di pubblicazione (ID materiale), immettere il numero nel campo Numero pubblicazione.

Tabella 1. Numeri delle pubblicazioni ClearCase

Documento	Numero pubblicazione
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (Windows)	GI11-6365-00
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (UNIX)	GI11-6366-00
IBM Rational ClearCase LT Release Notes	GI11-6369-00

Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT

Le istruzioni di installazione contenute in questa sezione consentono di avviare il processo di installazione di Rational ClearCase LT. È necessario fare riferimento alle istruzioni di installazione complete contenute nella guida all'installazione di Rational ClearCase LT durante l'installazione del prodotto. Prima di eseguire l'installazione, consultare le note sul rilascio.

Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT in Windows

1. Lanciare il programma Rational ClearCase dal launchpad LT utilizzando uno dei seguenti metodi:
 - Dal programma launchpad di Rational Manual Tester (consultare "Lancio del programma di avvio" a pagina 19), fare clic su **Rational ClearCase LT**.
 - Inserire il primo CD di Rational ClearCase LT. Il programma launchpad parte automaticamente. In caso contrario, eseguire setup.exe dalla directory principale del primo CD o dell'immagine del disco.
2. Consultare le informazioni sul rilascio.
3. Fare clic su **Installa IBM Rational ClearCase LT**. Viene visualizzata l'installazione guidata di Rational ClearCase LT.

Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

Configurazione della licenza di Rational ClearCase LT

Quando si dispone di Rational Manual Tester installato sullo stesso computer su cui è installato Rational ClearCase LT, non è necessario configurare Rational ClearCase LT Licensing. Se, tuttavia, si installa Rational ClearCase LT senza Rational Manual Tester, allora sarà necessario configurare ClearCase LT Licensing.

Per dettagli sulla configurazione delle concessione di licenze, vedere la guida di installazione di ClearCase LT

Informazioni particolari

Limitazioni previste per gli utenti del Governo degli Stati Uniti - L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione sono limitati dal GSA ADP Schedule Contract con la IBM Corp.

Queste informazioni sono state sviluppate per i prodotti e i servizi offerti negli Stati Uniti. È possibile che negli altri paesi l'IBM non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrati in questa documentazione. Consultare il rappresentante IBM locale per informazioni sui prodotti e sui servizi attualmente disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi IBM non implica che solo tali prodotti, programmi o servizi IBM possano essere utilizzati. In sostituzione a quelli forniti da IBM, è possibile utilizzare prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino la violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti. Tuttavia, è responsabilità dell'utente valutare e verificare il funzionamento di qualsiasi prodotto, programma o servizio non IBM.

IBM può avere brevetti o domande di brevetti in corso relativi a quanto trattato nel presente documento. La fornitura del presente documento non fornisce alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze, può rivolgersi per iscritto a:

*IBM Director of Commercial Relations
IBM Europe
North Castle Drive
D 7030 Boeblingen
Deutschland*

Per richieste di licenze relative ad informazioni double-byte (DBCS), contattare il Dipartimento di Proprietà Intellettuale IBM nel proprio paese o inviare richieste per iscritto a:

*IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan*

Il seguente paragrafo non si applica al Regno Unito o a qualunque altro paese in cui tali dichiarazioni sono incompatibili con le norme locali: IBM (INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES) CORPORATION FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, MA NON LIMITATE A, GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, COMMERCIALIZZATA ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono la rinuncia ad alcune garanzie espresse o implicite in determinate transazioni, pertanto, la presente dichiarazione può non essere applicata.

Queste informazioni potrebbero contenere inesattezze tecniche o errori tipografici. Le informazioni contenute in questo documento vengono periodicamente modificate e tali modifiche saranno inserite nelle nuove edizioni della

pubblicazione. IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche ai prodotti e/o ai programmi descritti nella presente pubblicazione in qualsiasi momento senza preavviso.

Qualsiasi riferimento a siti web non IBM, contenuto in queste informazioni, viene fornito solo per comodità e non implica in alcun modo l'approvazione di tali siti. I materiali disponibili su tali siti Web non fanno parte di questo prodotto IBM e l'utilizzo di questi è a discrezione dell'utente.

IBM può utilizzare o distribuire qualsiasi informazioni fornita in qualsiasi modo ritenga appropriato senza incorrere in alcun obbligo verso l'utente.

I licenziatari di questo programma che desiderano ottenere informazioni allo scopo di abilitare: (i) lo scambio di informazioni tra i programmi creati indipendentemente e gli altri programmi (incluso il presente) e (ii) il reciproco utilizzo di informazioni che sono state scambiate, dovrebbero rivolgersi a:

*Intellectual Property Dept. for Rational Software
IBM Corporation
20 Maguire Road
Lexington, Massachusetts 02421-3112
U.S.A.*

Tali informazioni possono essere disponibili, in base ad appropriati termini e condizioni, includendo in alcuni casi, il pagamento di una tariffa.

Il programma concesso in licenza descritto nel presente documento e tutto il materiale concesso in licenza disponibile sono forniti da IBM in base alle clausole dell'Accordo per Clienti IBM (IBM Customer Agreement), dell'IBM IPLA (International Program License Agreement) o qualsiasi altro accordo equivalente tra le parti.

Le informazioni relative a prodotti non IBM sono state ottenute dai fornitori di tali prodotti, dagli annunci pubblicati o da altre fonti disponibili pubblicamente. IBM non ha testato quei prodotti e non può confermarne l'accuratezza della prestazione, la compatibilità o qualsiasi altro reclamo relativo ai prodotti non IBM. Le domande sulle capacità dei prodotti non IBM devono essere indirizzate ai fornitori di tali prodotti.

Marchi

I seguenti termini sono marchi della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

- ClearCase
- ClearQuest
- IBM
- Lotus Notes
- Rational

Java e tutti i marchi basati su Java sono marchi della Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft e Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Nomi di altre società, prodotti o servizi possono essere marchi di altre società.



Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

GI13-0920-01

